

**HMT 75M551**



**POZOR!**  
**MIKROVLNNÁ ENERGIE**  
**NEODSTRAŇUJTE TENTO KRYT!**  
Opravu smí provádět pouze odborný servis.

(Toto upozornění vystříhnete a nalepíte na zadní stranu mikrovlnné trouby.)

## Návod k použití

---

---

# HMT 75M551

---

---

Aby vaření bylo stejně příjemné jako stolování, přečtěte si tento návod k použití. Pak budete moci využívat všechny technické přednosti mikrovlnné trouby.

Dozvíte se rovněž důležité informace o bezpečnosti. Seznámíte se s jednotlivými částmi svého nového spotřebiče.

A krok za krokem vám předvedeme, jak jej nastavit. Je to velmi jednoduché.

V tabulkách naleznete pro mnoho obvyklých pokrmů hodnoty nastavení. Vše bylo testováno v našem kuchyňském studiu.

A pokud se někdy vyskytne porucha, naleznete zde informace, jak můžete drobné závady sami odstranit.

Podrobný přehled obsahu vám pomůže se rychle orientovat.

A nyní vám přejeme dobrou chuť.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 59 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu Lwa vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách [www.bosch-home.com/cz](http://www.bosch-home.com/cz).

# Obsah

<b>Před připojením nového spotřebiče .....</b>	<b>5</b>
Před montáží .....	5
<b>Instalace a připojení .....</b>	<b>6</b>
Bezpečnostní pokyny .....	6
<b>Nač je třeba dávat pozor .....</b>	<b>6</b>
Bezpečnostní pokyny pro používání mikrovlnné trouby .....	8
<b>Ovládací panel .....</b>	<b>11</b>
Zásuvné spínače .....	12
Příslušenství .....	12
<b>Před prvním použitím .....</b>	<b>13</b>
Nastavení času .....	13
<b>Mikrovlny .....</b>	<b>14</b>
Nádobí .....	14
Mikrovlnný výkon .....	15
Takto se nastavuje .....	16
<b>Tabulky a tipy .....</b>	<b>17</b>
Pokyny k tabulkám .....	17
Rozmrazování .....	17
Rozmrazování, ohřev nebo vaření hluboce zmrazených potravin .....	18
Ohřívání pokrmů .....	19
<b>Vaření pokrmů .....</b>	<b>21</b>
<b>Tipy pro mikrovlnnou troubu .....</b>	<b>22</b>
<b>Programová automatika .....</b>	<b>23</b>
Takto se nastavuje .....	23
Programy pro rozmrazování .....	24
Programy pro vaření .....	25
Zkušební pokrmy podle EN 60705 .....	26
<b>Paměť .....</b>	<b>27</b>
Uložení do paměti .....	27
Spuštění paměti .....	28
<b>Změna doby trvání signálu .....</b>	<b>29</b>
<b>Ošetřování a čištění .....</b>	<b>29</b>
Čisticí prostředky .....	29

---

# Obsah

Co dělat při závadě? .....	30
Servisní služba .....	32
Technické údaje .....	33

---

# Před připojením nového spotřebiče

## Důležité bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pečlivě tento návod k použití.  
Pouze tehdy budete moci svůj spotřebič bezpečně a správně obsluhovat.

Návod k použití a montáži pečlivě uschovejte.  
Pokud budete spotřebič dále předávat, přiložte k němu i návod k použití a montáži.

---

## Před montáží

### Ekologická likvidace

Zlikvidujte obal ekologicky.



Tento spotřebič je opatřen označením v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (waste electrical and electronic equipment WEEE).

Tato směrnice vytváří celoevropsky platný rámec pro sběr a recyklaci vysloužilých spotřebičů.

### Poškození při přepravě

Po vybalení spotřebič zkontrolujte. Pokud došlo k poškození při přepravě, nesmíte jej připojit.

### Elektrická přípojka

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit odborník vyškolený výrobcem, aby se zabránilo vzniku rizika.

### Instalace a připojení

Dodržte speciální návod k montáži.

---

# Instalace a připojení

Spotřebič je určen pouze pro soukromé domácí použití.

Spotřebič je určen pouze pro vestavbu.

Dodržte speciální návod k montáži.

Přístroj lze vestavět do horní skříňky široké 60 cm (nejméně 30 cm hluboké a 85 cm nad podlahou).

Spotřebič je připraven k připojení a smí se připojovat pouze do zásuvky s ochranným kontaktem instalované v souladu s předpisy.

Elektrické jištění musí být dimenzováno na 10 ampérů (automatický jistič L nebo B).

Síťové napětí se musí shodovat s napětím uvedeným na typovém štítku.

Instalaci zásuvky nebo výměnu napájecího kabelu smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.

Pokud zástrčka po montáži není přístupná, musí se spotřebič při instalaci opatřit všepólovým odpojovacím zařízením se vzdáleností kontaktů nejméně 3 mm.

Rozbočky, zásuvkové lišty a prodlužovací kabely se nesmí používat. Při přetížení hrozí nebezpečí požáru.

---

## Nač je třeba dávat pozor

---

### Bezpečnostní pokyny



Spotřebič je určen pouze pro soukromé domácí použití.

Používejte spotřebič výhradně k přípravě potravin.

Dospělí ani děti nesmí bez dozoru provozovat spotřebič,  
– pokud k tomu nejsou tělesně nebo duševně způsobilí  
– nebo pokud jim schází znalosti a zkušenosti potřebné k tomu, aby mohli spotřebič správně a bezpečně ovládat.

### **Děti a mikrovlnná trouba**



Děti smí samy připravovat pokrmy v mikrovlnné troubě pouze tehdy, když byly o jejím používání poučeny. Musí spotřebič správně obsluhovat. Musí chápat nebezpečí, na která upozorňuje návod k použití.  
Při používání spotřebiče je třeba dávat pozor na děti, aby si se spotřebičem nehrály.

### **Horký varný prostor**



Dvířka spotřebiče otevírejte opatrně. Může z nich unikat horká pára. Nebezpečí opaření!  
Zásadně zabraňte přístupu dětí ke spotřebiči.

Neukládejte do spotřebiče hořlavé předměty.  
Nebezpečí požáru!





Dvířka spotřebiče nikdy neotvírejte, pokud se uvnitř vyskytne kouř. Nebezpečí popálení! Vypněte spotřebič.  
Vypněte jistič v pojistkové skříni.

Napájecí kabel elektrických spotřebičů se nikdy nesmí přivířít horkými dvířky spotřebiče. Izolace kabelu se může roztavit. Nebezpečí zkratu!

Postupujte opatrně u pokrmů, které se připravují s alkoholickými nápoji s vysokým procentem obsahu alkoholu (např. koňak, rum). Alkohol se při vysokých teplotách vypařuje. Za nepříznivých okolností se mohou alkoholové výpary ve varném prostoru vznítit.  
Nebezpečí popálení!


Používejte pouze malé množství alkoholických nápojů s vysokým obsahem alkoholu a otevírejte dvířka spotřebiče opatrně.



- Poškození dvířek spotřebiče nebo jejich těsnění**  Nikdy nepoužívejte mikrovlnnou troubu, pokud jsou její dvířka nebo těsnění dvířek poškozené. Mohla by unikat mikrovlnná energie. Mikrovlnnou troubu znovu použijte teprve po opravě.
- Okolí**  Nikdy spotřebič nevystavujte velkému horku nebo vlhkosti. Nebezpečí zkratu!
- Nedostatečné čištění**  Spotřebič pravidelně čistěte. Při nedostatečném čištění se může povrch poškodit a časem prorezavět. Hrozí únik mikrovlnné energie!
- Opravy**  Neodborné opravy jsou nebezpečné. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Provádět opravy smí pouze servisní technik vyškolený výrobcem.
- Pokud má spotřebič závadu, vypněte jistič v pojistkové skříni, popř. odpojte zástrčku. Kontaktujte servisní službu.
- Nikdy neotvírejte kryt spotřebiče. Spotřebič pracuje s vysokým napětím. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

---

## **Bezpečnostní pokyny pro používání mikrovlnné trouby**

- Příprava potravin**  Mikrovlnnou troubu používejte výhradně k přípravě potravin. Jiné způsoby použití mohou být nebezpečné a mohou způsobit škody. Např. ohřáté obilniny nebo obilninové polštářky se ještě i po několika hodinách mohou vznítit. Nebezpečí požáru!
- Děti smí mikrovlnné spotřebiče používat pouze tehdy, když byly o jejich používání poučeny. Děti musí spotřebič správně obsluhovat a chápat nebezpečí, na která návod k použití upozorňuje.

## Výkon mikrovlnné trouby a čas



Nikdy nenastavujte na mikrovlnné troubě příliš vysoký výkon nebo příliš dlouhý čas. Potraviny by se mohly vznítit. Spotřebič se může poškodit. Nebezpečí požáru!  
Řiďte se údaji v návodu k použití.

## Nádobí



Nepoužívejte nádobí, které je pro mikrovlnnou troubu nevhodné.

Nádobí z porcelánu a keramiky může mít malé otvory v rukojetích a pokličkách. Za těmito otvory je ukrytá dutinka. Vlhkost, která vnikla do dutinky, může způsobit prasknutí tohoto dílu. Nebezpečí poranění!

Ohřáté potraviny vydávají teplo. Nádobí může být horké. Nebezpečí popálení!

Nádobí a příslušenství vždy vyjímejte z trouby pomocí chňapky.

## Obaly



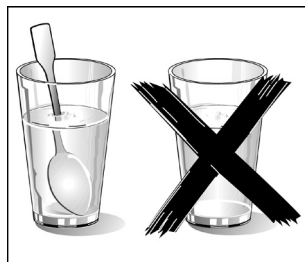
Nikdy potraviny neohřívajte v obalech udržujících teplotu. Nebezpečí požáru!

Nikde bez dozoru neohřívajte potraviny v obalech z plastu, papíru nebo jiných hořlavých materiálů.

U vakuově balených potravin může balení prasknout. Nebezpečí popálení!

Řiďte se údaji na obalu. Vyjímejte pokrmy vždy kuchyňskou chňapkou.

## Nápoje



Při ohřívání tekutin může dojít k utajenému varu. To znamená, že je dosaženo teploty varu, aniž by vzniklo typické vření.

Již při nepatrném ořesu nádoby může horká tekutina najednou začít prudce vřít nebo vystříknout. Nebezpečí opaření!

Při ohřívání tekutin vždy do nádoby vkládejte lžici. Tak zabráníte utajenému varu.

Nikdy neohřívajte nápoje v pevně uzavřených nádobách. Nebezpečí výbuchu!

Nikdy příliš silně neohřívejte alkoholické nápoje.  
Nebezpečí výbuchu!

### **Dětská výživa**



Nikdy neohřívejte dětskou výživu v uzavřených nádobách.  
Vždy sejměte víčko nebo vrchní část lahvičky.  
Po ohřátí dobře zamíchejte nebo protřepejte.  
Pouze tak se teplo rozdělí rovnoměrně.  
Nebezpečí popálení!  
Než dítěti výživu podáte, zkontrolujte teplotu.

### **Potraviny se slupkou nebo blánou**



Nikdy nevařte vejce ve skořápce. Nikdy neohřívejte vejce  
vařená natvrdo.  
Mohla by prudce prasknout.  
To platí rovněž pro korýše a hlemýždě.  
Nebezpečí popálení!  
U sázených vajec nebo vajec ve skle nejdříve musíte  
propíchnout žloutek.

U potravin s pevnou slupkou nebo blánou, např. jablek,  
rajčat, brambor, párků, může slupka prasknout. Před  
ohřátím slupku nebo blánu propíchněte.

### **Sušení potravin**



Nikdy v mikrovlnné troubě nesušte potraviny.  
Nebezpečí požáru!

### **Potraviny s nízkým obsahem vody**



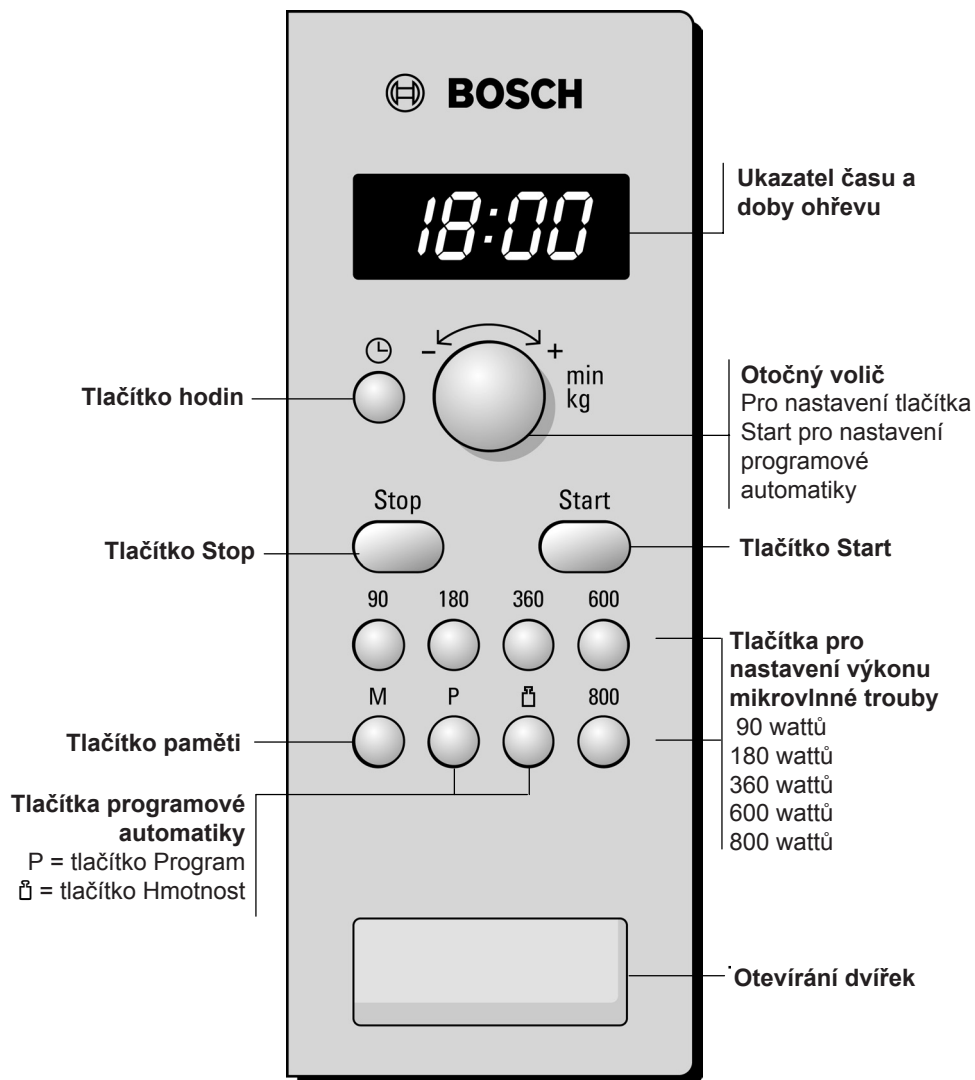
Potraviny s nízkým obsahem vody, např. chléb, nikdy  
nerozmrazujte nebo neohřívejte na příliš vysoký výkon.  
Nebezpečí požáru!

### **Pokrmový olej**



Nikdy neohřívejte v mikrovlnné troubě samotný pokrmový  
olej. Nebezpečí požáru!

# Ovládací panel

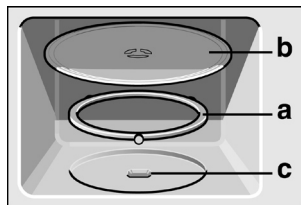


## Zásuvné spínače

Otočný volič lze v kterékoli poloze zasunout. Zasunutí a vysunutí provedte jeho stisknutím. Otočný volič se může otáčet doleva i doprava.

## Příslušenství

### Otočný talíř



Takto se otočný talíř nasazuje:

1. Vložte kroužek s kolečkem **a** do prohlubně ve varném prostoru
2. Otočný talíř **b** nechte zaskočit do pohonu **c** ve středu spodní plochy varného prostoru.

Používejte spotřebič pouze s nasazeným otočným talířem. Dbejte na to, aby talíř správně zaskočil. Otočný talíř se může otáčet doleva i doprava.

### Speciální příslušenství

Speciální příslušenství můžete zakoupit v oddělení služeb zákazníkům. Uveďte číslo HEZ.

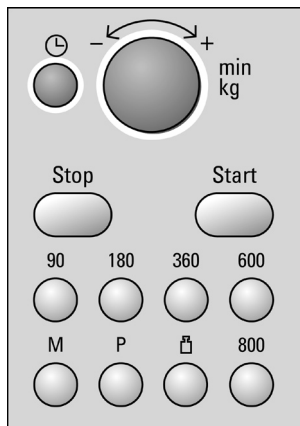
Nádobí pro vaření v páře	HEZ 86 D 000
--------------------------	--------------

# Před prvním použitím

Po připojení přístroje nebo po výpadku proudu svítí na displeji tři nuly.

## Nastavení času

Tmavá tlačítka na obrázku potřebujete pro nastavení



1. Stiskněte tlačítko hodin ⌚.  
Na displeji se objeví údaj 12:00 hodin a ⌚.
2. Otočným voličem nastavte čas.
3. Stiskněte tlačítko hodin ⌚.  
Na displeji zhasne ⌚.

Aktuální čas je nastaven.

## Vymazání času

Stiskněte tlačítko hodin ⌚ a poté tlačítko Stop. Displej je tmavý.

## Nové nastavení času

Stiskněte tlačítko hodin ⌚.  
Na displeji se objeví údaj 12:00. Provedte nastavení, jak je popsáno v bodu 2 a 3.

## Změna nastavení času např. z letního na zimní čas

Provedte nastavení podle bodu 1 až 3.

---

# Mikrovlny

Mikrovlny se v potravinách promění v teplo. Mikrovlny jsou vhodné pro rychlé rozmrazení, ohřátí, rozpouštění a vaření.

Mikrovlnnou troubu si také hned vyzkoušejte. Ohřejte si například šálek vody na čaj.

Vezměte velký šálek bez zlatého nebo stříbrného dekoru a vložte do něj kávovou lžičku.

Postavte šálek s vodou na otočný talíř.

1. Stiskněte 800.
2. Otočným voličem nastavte čas 1:30 min.
3. Stiskněte tlačítko Start.

Po 1 minutě 30 sekundách zazní signál.

Voda je horká.

Zatímco budete pít čaj, přečtěte si ještě jednou bezpečnostní pokyny na začátku tohoto návodu k použití. Jsou velmi důležité.

---

## Nádobí

### Vhodné nádobí

Vhodné je nádobí odolné proti vysokým teplotám ze skla, sklokeramiky, porcelánu, keramiky nebo tepelně odolného plastu. Tyto materiály propouští mikrovlny.

Můžete také použít servírovací nádobí. Tak si ušetříte přemísťování pokrmů.

Používejte nádobí se zlatým a stříbrným dekorem pouze tehdy, když výrobce zaručuje, že je vhodné do mikrovlnné trouby.

### Nevhodné nádobí

Nevhodné je kovové nádobí.

Kov nepropouští mikrovlny. Potraviny zůstanou v uzavřených kovových nádobách studené.

Pozor! Kov, např. lžička ve sklenici, musí být vzdálen minimálně 2 cm od stěn varného prostoru a vnitřní strany dvířek. Jiskry by mohly zničit vnitřní skleněnou výplň dvířek.

## Test vhodnosti nádobí

Nikdy nezapínejte mikrovlnnou troubu bez potravin. Jedinou výjimkou je následující test vhodnosti nádobí.

Pokud si nejste jisti, zda je vaše nádobí vhodné do mikrovlnné trouby, proveďte tento test:

Postavte prázdné nádobí na ½ až 1 minutu při maximálním výkonu do trouby. V průběhu testu kontrolujte teplotu. Nádobí by mělo být chladné nebo jen vlažné na dotek. Pokud je horké nebo pokud odletují jiskry, nádobí je nevhodné.

---

## Mikrovlnný výkon

<b>Mikrovlnný výkon</b>	<b>Vhodný</b>
800 wattů	pro ohřívání tekutin
600 wattů	ohřívání a vaření potravin
360 wattů	vaření masa a ohřívání choulostivých potravin
180 wattů	rozmrazování a další vaření
90 wattů	rozmrazování choulostivých potravin

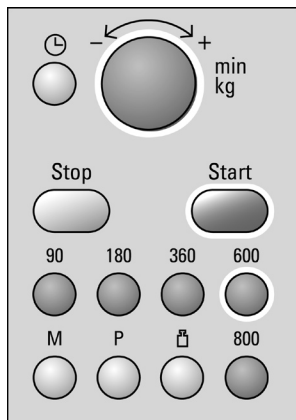
## Upozornění

Mikrovlnný výkon 800 W lze nastavit na 30 minut, 600 W na jednu hodinu, ostatní hodnoty výkonu vždy na 1 hodinu a 39 minut.



## Takto se nastavuje

Příklad:  
600 W



1. Stiskněte tlačítko s požadovaným mikrovlnným výkonem.  
Na displeji se zobrazí poslední nastavený výkon mikrovlnné trouby a doba ohřevu 1:00 min.

2. Otočným voličem nastavte dobu ohřevu.

3. Stiskněte tlačítko Start.

Doba ohřevu viditelně ubíhá.

**Doba ohřevu uběhla.**

Zazní signál. Otevřete dvířka trouby nebo stiskněte tlačítko Stop. Objeví se opět hodiny.

**Změna nastavení doby ohřevu**

Otočným voličem změňte dobu ohřevu a ohřev znovu spusťte.

**Zastavení**

Jednou stiskněte tlačítko Stop nebo otevřete dvířka trouby. Po uzavření dvířek znovu stiskněte tlačítko Start.

**Vymazání**

Stiskněte dvakrát tlačítko Stop nebo otevřete dvířka trouby a tlačítko Stop stiskněte jednou.

**Upozornění**

Můžete rovněž nejdříve nastavit dobu ohřevu a poté mikrovlnný výkon.

---

# Tabulky a tipy

---

## Pokyny k tabulkám

V následujících tabulkách naleznete mnoho možností a hodnot nastavení mikrovlnné trouby.

Časové údaje v tabulkách jsou orientační hodnoty. Závisí na nádobí, kvalitě, teplotě a vlastnostech potravin.

V tabulkách jsou často uvedena časová rozmezí. Nejdříve nastavte kratší dobu ohřevu a prodlužujte ji, pokud je to nutné.

Může se stát, že ohříváte jiné množství potravin, než je uvedeno v tabulce.

Pro tyto případy platí základní pravidlo:

Dvojnásobné množství – téměř dvojnásobný čas, poloviční množství – poloviční čas.

Nádobí vždy stavte na otočný talíř.

---

## Rozmrazování

Dejte zmrazené potraviny v otevřené nádobě na otočný talíř.

Při rozmrazování masa a drůbeže se uvolňuje voda. Vodu při obracení masa slijte a v žádném případě ji dále nepoužívejte a zabraňte jejímu styku s jinými potravinami.

Potraviny během rozmrazování 1 – 2 obraťte nebo zamíchejte. Velké kusy byste měli obrátit vícekrát.

Rozmrazené potraviny nechte ještě 10 – 20 minut odpočinout při pokojové teplotě, aby se v nich teplota vyrovnala. U drůbeže poté můžete vyjmout vnitřnosti. Maso lze dále zpracovávat i tehdy, když malá část uvnitř zůstala ještě zmrzlá.

	<b>Množství</b>	<b>Mikrovlnný výkon ve wattch</b> <b>Doba ohřevu v minutách</b>	<b>Upozornění</b>
Hovězí, vepřové, telecí maso vcelku (s kostí i bez kosti)	800 g	180 W, 15 min. + 90 W, 10 – 20 min.	
	1 000 g	180 W, 20 min. + 90 W, 15 – 25 min.	
	1 500 g	180 W, 30 min. + 90 W, 20 – 30 min.	
Kousky nebo plátky hovězího, vepřového, telecího masa	200 g	180 W, 2 min. + 90 W, 4 – 6 min.	Při obracení od sebe kusy masa oddělte.
	500 g	180 W, 5 min. + 90 W, 5 – 10 min.	
	800 g	180 W, 8 min. + 90 W, 10 – 15 min.	
Mleté maso, míchané	200 g	90 W, 10 min.	Zmrazujte co nejvíce naplocho. Během rozmrazování několikrát obraťte a rozmražené maso oddělte.
	500 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10 – 15 min.	
	800 g	180 W, 8 min. + 90 W, 10 – 20 min.	
Drůbež, resp. porce drůbeže	600 g	180 W, 8 min. + 90 W, 10 – 15 min.	
	1 200 g	180 W, 15 min. + 90 W, 20 – 25 min.	
Ryby Filé, rybí kotlety, plátky	400 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10 – 15 min.	Rozmražené kousky od sebe oddělte.
Zelenina, např. hrách	300 g	180 W, 10 – 15 min.	
Ovoce, např. maliny	300 g	180 W, 7 – 10 min.	Během ohřevu opatrně zamíchejte a rozmražené kousky od sebe oddělte.
	500 g	180 W, 8 min. + 90 W, 5 – 10 min.	
Máslo	125 g	180 W, 1 min. + 90 W, 2 – 3 min.	Obal zcela odstraňte
	250 g	180 W, 1 min. + 90 W, 3 – 4 min.	
Chléb, vcelku	500 g	180 W, 6 min. + 90 W, 5 – 10 min.	
	1 000 g	180 W, 12 min. + 90 W, 10 – 20 min.	
Suché sladké zákusky, např. třená buchta	500 g	90 W, 10 – 15 min.	Kousky zákusku od sebe oddělte. Pouze pro zákusky bez polevy, šlehačky nebo krému.
	750 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10 – 15 min.	
Šťavnaté zákusky, např. ovocný nebo tvarohový koláč	500 g	180 W, 5 min. + 90 W, 15 – 20 min.	Pouze pro zákusky bez polevy, šlehačky nebo želatiny.
	750 g	180 W, 7 min. + 90 W, 15 – 20 min.	

## **Rozmrazování, ohřev nebo vaření hluboce zmrazených potravin**

Vyjměte hotová jídla z obalu.

V nádobí vhodném pro mikrovlnnou troubu se ohřejí rychleji a rovnoměrněji.

Různé součásti pokrmů se mohou ohřívat různě rychle.

Ploché potraviny se ohřívají rychleji než vysoké.

Rozprostřete proto potraviny v nádobě co nejvíce naplocho.

Potraviny byste neměli skládat přes sebe do vrstev.

Potraviny vždy přikryvejte. Pokud nemáte vhodnou pokličku pro nádobu, použijte talíř nebo speciální fólii do mikrovlnné trouby.

Potraviny byste měli během ohřevu 2 – 3 krát promíchat, resp. obrátit.

Nechte pokrmy po ohřátí ještě 2 – 5 minut odpočívat kvůli vyrovnání teploty.

Vlastní chuť potravin zůstává ve značné míře zachována. Proto byste měli šetřit solí a kořením.

	<b>Množství</b>	<b>Mikrovlnný výkon, watty</b> <b>Doba ohřevu v minutách</b>	<b>Upozornění</b>
Menu, jídlo na talíři, hotová jídla (2 – 3 složky)	300 – 400 g	600 W, 8 – 11 min.	
Polévky	400 g	600 W, 8 – 10 min.	
Jídla z jednoho hrnce	500 g	600 W, 10 – 13 min.	
Maso s omáčkou, např. guláš	500 g	600 W, 12 – 17 min.	Při míchání od sebe kousky masa oddělte.
Ryby, např. kousky filé	400 g	600 W, 10 – 15 min.	Popř. přidejte vodu, citrónovou šťávu nebo víno.
Nákyp, lasagne cannelloni	450 g	600 W, 10 – 15 min.	
Přílohy, např. rýže, nudle	250 g 500 g	600 W, 2 – 5 min. 600 W, 8 – 10 min.	Přidejte trochu vody.
Zelenina, např. hrách, brokolice, mrkev	300 g 600 g	600 W, 8 – 10 min. 600 W, 14 – 17 min.	Do nádoby nalijte na dno vodu.
Špenát	450 g	600 W, 11 – 16 min.	Vařte bez vody.

## Ohřívání pokrmů

Vyjměte hotová jídla z obalu.

V nádobí vhodném pro mikrovlnnou troubu se ohřejí rychleji a rovnoměrněji. Různé složky pokrmů se mohou ohřívát různě rychle.



Při ohřívání tekutin vždy vložte do nádoby kávovou lžičku, aby se zabránilo utajenému varu.

Při utajeném varu se dosahuje teploty varu, aniž by vzniklo typické vření.

Již při nepatrném ořesu nádoby může tekutina začít silně vřít nebo vystříknout. To může způsobit poranění a opaření.

Potravinu vždy přikrývejte. Pokud nemáte vhodnou pokličku pro nádobu, použijte talíř nebo speciální fólii do mikrovlnné trouby.

Potravy je třeba během ohřevu několikrát promíchat, resp. obrátit. Kontrolujte teplotu.

Nechte pokrmy po ohřátí ještě 2 – 5 minut odpočívat kvůli vyrovnání teploty.

	<b>Množství</b>	<b>Mikrovlnný výkon, watty</b> <b>Doba ohřevu v minutách</b>	<b>Upozornění</b>
Menu, jídlo na talíři, hotová jídla (2 – 3 složky)	350 – 500 g	600 W, 10 – 15 min.	
Nápoje	150 ml 300 ml 500 ml	800 W, 1 – 2 min. 800 W, 2 – 3 min. 800 W, 3 – 4 min.	Vložte do nádoby lžičku. Neohřívejte příliš alkoholické nápoje. Během ohřevu je kontrolujte.
Dětská výživa, např. lahvička s mlékem	50 ml 100 ml 200 ml	360 W, cca ½ min. 360 W, cca 1 min. 360 W, cca 1½ min.	Bez vršku lahvičky nebo bez víčka. Po ohřátí vždy dobře protřepte. Je bezpodmínečně nutné kontrolovat teplotu!
Polévka, 1 šálek, 2 šálky	200 g 400 g	600 W, 2 – 3 min. 600 W, 4 – 5 min.	
Maso s omáčkou	500 g	600 W, 8 – 11 min.	Oddělte od sebe plátky masa
Jídla z jednoho hrnce	400 g 800 g	600 W, 6 – 8 min. 600 W, 8 – 11 min.	
Zelenina, 1 porce, 2 porce	150 g 300 g	600 W, 2 – 3 min. 600 W, 3 – 5 min	Přidejte trochu vody

# Vaření pokrmů

Ploché potraviny se ohřívají rychleji než vysoké. Rozprostřete proto potraviny v nádobě co nejvíce naplocho. Potraviny byste neměli skládat přes sebe do vrstev.

Vařte potraviny v přikryté nádobě. Během ohřevu byste je měli promíchat nebo obrátit.

Vlastní chuť potravin zůstává ve značné míře zachována. Proto byste měli šetřit solí a kořením.

Nechte pokrmy po ohřátí ještě 2 – 5 minut odpočívat kvůli vyrovnání teploty.

	<b>Množství</b>	<b>Výkon mikrovlnné trouby, W</b> <b>Doba ohřevu v minutách</b>	<b>Upozornění</b>
Sekaná	750 g	600 W, 20 – 25 min	Nejllepší je vařit v nepřikryté nádobě.
Celé kuře čerstvé, bez vnitřností	1 200 g	600 W, 25 – 30 min.	Po uplynutí poloviny doby ohřevu obraťte.
Rybí filé, čerstvé	400 g	600 W, 5 – 10 min.	
Zelenina, čerstvá	250 g 500 g	600 W, 5 – 10 min. 600 W, 10 – 15 min.	Zeleninu nakrájejte na stejně velké kousky. Na 100 g zeleniny přidejte 1 – 2 polévkové lžíce vody
Přílohy, např. brambory	250 g 500 g 750 g	600 W, 8 – 10 min. 600 W, 11 – 14 min. 600 W, 15 – 22 min.	Brambory nakrájejte na stejně velké kousky. Přilijte do nádoby asi 1 cm vody, zamíchejte.
Rýže	125 g 250 g	600 W, 5 – 7 + 180 W 12 – 15 min. 180 W, 6 – 8 + 180 W 15 – 18 min.	Přidejte dvojnásobné množství vody.
Sladké pokrmy, např. pudink (instantní)	500 ml	600 W, 6 – 8 min.	Pudink během ohřevu 2 – 3krát dobře promíchejte metličkou na sníž.
Ovoce, kompot	500 g	600 W, 9 – 12 min.	

---

# Tipy pro mikrovlnnou troubu

---

<b>Pro připravované množství potravin nenaleznete hodnoty nastavení</b>	Prodlužte nebo zkráťte doby ohřevu podle tohoto základního pravidla: Dvojnásobné množství = dvojnásobná doba poloviční množství = poloviční doba
<b>Pokrm příliš vyschl.</b>	Příště nastavte kratší dobu ohřevu nebo zvolte nižší výkon mikrovlnné trouby. Přikryjte pokrm a přidejte více vody.
<b>Pokrm není po uplynutí doby ohřevu ještě rozmrazený, horký nebo uvařený.</b>	Nastavte delší dobu ohřevu. Větší množství a vyšší potraviny potřebují delší dobu.
<b>Po uplynutí doby ohřevu je pokrm na krajích přehřátý, uvnitř ale ještě není hotový.</b>	Během doby ohřevu zamíchejte a příště zvolte nižší výkon a delší dobu ohřevu.
<b>Po rozmrazení se drůbež nebo maso na povrchu vaří, ale uprostřed se ještě nerozmrazilo.</b>	Zvolte příště nižší mikrovlnný výkon. Při větším množství rozmrazované potraviny několikrát obraťte. Při rozmrazování masa a drůbeže se uvolňuje voda. Vodu při obracení masa slijte a v žádném případě ji dále nepoužívejte a zabraňte jejímu kontaktu s jinými potravinami.
<b>Upozornění</b>	Na výplni dvířek, vnitřních stěnách a na dně vnitřního prostoru může kondenzovat voda. To je normální. Funkci mikrovlnné trouby to nijak neovlivňuje. Po vaření kondenzovanou vodu setřete.

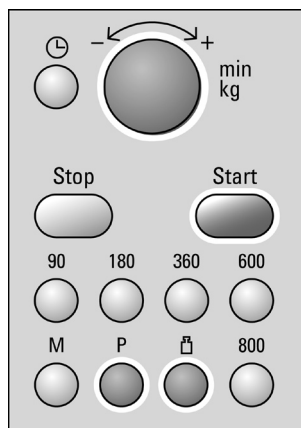
# Programová automatika


Pomocí programové automatiky lze zcela snadno rozmrazovat suroviny a rychle a bez problémů připravovat pokrmy.

Vaše mikrovlnná trouba je vybavena 7 automatickými programy.

Pro každý program naleznete vhodné potraviny a příslušné hmotnostní rozmezí v tabulkách. Můžete nastavit jakoukoli hmotnost v rámci hmotnostního rozmezí.

## Takto se nastavuje



1. Stiskněte tlačítko „P“ tolikrát, až se objeví požadované číslo programu.
2. Stiskněte tlačítko . Na displeji se rozsvítí „P“ a objeví se navrhovaná hmotnost.
3. Otočným voličem nastavte hmotnost pokrmu.
4. Stiskněte tlačítko Start.

Doba ohřevu viditelně ubíhá.

### Po uplynutí této doby

Zazní signál. Trouba se vypne.  
Otevřete dvířka trouby nebo stiskněte tlačítko Stop.

### Oprava

Stiskněte dvakrát tlačítko Stop a proveďte nové nastavení.

### Zastavení

Otevřete dvířka trouby. Po uzavření dvířek znovu troubu spusťte.  
Ohřev pokračuje dále.



<b>Vymazání</b>	Stiskněte dvakrát tlačítko Stop.
<b>Upozornění</b>	<p>U některých programů zazní po určité době signál. Otevřete dvířka trouby a promíchejte pokrm, resp. obraťte maso nebo drůbež. Stiskněte po uzavření opět tlačítko Start.</p> <p>Číslo programu a hmotnost si můžete nechat zobrazit tlačítkem „P“ nebo <math>\square</math>. Požadovaná hodnota se zobrazí na 3 sekundy na displeji.</p>
<b>Programy pro rozmrazování</b>	<p>Pomocí 4 rozmrazovacích programů lze rozmrazovat maso, drůbež a chléb.</p>
<b>Příprava potravin</b>	<p>Použijte potraviny, které byly zamrazeny a uskladněny co nejvíce naplocho a po jednotlivých porcích při <math>-18\text{ }^{\circ}\text{C}</math>.</p> <p>Při rozmrazování zásadně potraviny vyjímejte z obalu a zvažte je. Hmotnost potřebujete znát pro nastavení programu.</p>
<b>Nádobí</b>	Vložte suroviny do ploché nádoby vhodné pro mikrovlnnou troubu, např. do sklenice nebo do porcelánového talíře, a nepříkrývejte je pokličkou.
<b>Odpočinek</b>	<p>Rozmrazené potraviny by měly kvůli vyrovnání teploty ještě 10 – 30 minut odpočívat. Velké kusy masa potřebují delší dobu odpočinku než malé kusy. Plátky masa a mleté maso by se měly před odpočinkem od sebe oddělit.</p> <p>Poté můžete potraviny dále zpracovávat, i když jsou silnější kusy masa případně ještě uvnitř částečně zmrzlé. U drůbeže můžete nyní vyjmout vnitřnosti.</p>
<b>Signál</b>	U některých programů zazní po určité době signál. Otevřete dvířka trouby a promíchejte pokrm, resp. obraťte maso nebo drůbež. Stiskněte po uzavření opět tlačítko Start.

## Pozor!

Při rozmrazování masa a drůbeže se uvolňuje voda. Vodu při obracení masa slijte a v žádném případě ji dále nepoužívejte a zabraňte jejímu styku s jinými potravinami.

Surovina	Číslo programu	Hmotnostní rozmezí
Mleté maso	P 01	0,2 - 1,0 kg
Kousky masa	P 02	0,2 - 1,0 kg
Kuře, porce kuřete	P 03	0,4 - 1,8 kg
Chléb	P 04	0,2 - 1,0 kg

## Programy pro vaření

Pomocí 3 programů pro vaření lze vařit rýži, brambory nebo zeleninu.

### Nádobí

Potraviny zásadně vařte v nádobě vhodné pro mikrovlnnou troubu přikryté pokličkou. Pro rýži byste měli použít velkou, vysokou nádobu.

### Příprava potravin

Potraviny zvažte. Údaj o hmotnosti potřebujete znát pro nastavení programu.

**Rýže:** Nepoužívejte rýži ve varných sáčcích. Přidejte potřebné množství vody podle údajů výrobce na obalu. Normálně je to dvojnásobek až trojnásobek hmotnosti rýže.

**Brambory:** Pro vaření nakrájejte čerstvé brambory na malé, stejnoměrné kousky. Na 100 g brambor přidejte jednu polévkovou lžici vody a trochu soli.

**Čerstvá zelenina:** Zvažte čerstvou očištěnou zeleninu. Nakrájejte zeleninu na malé, stejnoměrné kousky. Přidejte na 100 g zeleniny jednu polévkovou lžici vody.

### Signál

Zatímco program běží, zazní po určité době signál. Potraviny zamíchejte.

## Odpočinek

Když program skončí, ještě jednou potraviny zamíchejte. Kvůli vyrovnání teploty by potraviny měly ještě 5 – 10 minut odpočívat.

Výsledky vaření závisí na kvalitě a charakteru potravin.

Surovina	Číslo programu	Hmotnostní rozmezí
rýže	P 05	0,05 - 0,2 kg
brambory	P 06	0,15 - 1,0 kg
zelenina	P 07	0,15 - 1,0 kg

## Zkušební pokrmy podle EN 60705

Kvalitu a funkčnost mikrovlnných spotřebičů posuzují zkušební ústavy podle těchto pokrmů.

### Vaření s mikrovlnnou troubou

Pokrm	Mikrovlnný výkon ve W, doba ohřevu v minutách	Upozornění
Vaječ. koňak, 565 g	180 W, 25 – 30 min. + 90 W, 20 – 25 min.	Postavte pyrexovou nádobu 20 x 17 cm na otočný talíř
Piškot	600 W, 8 – 10 min.	Postavte pyrexovou nádobu Ø 22 cm na otočný talíř
Sekaná	600 W, 20 – 25 min.	Postavte pyrexovou nádobu na otočný talíř

### Rozmrazování v mikrovlnné troubě

Pokrm	Mikrovlnný výkon ve W, doba ohřevu v minutách	Upozornění
Maso	180 W, 5 – 7 min. + 90 W, 10 – 15 min.	Postavte pyrexovou nádobu Ø 22 cm na otočný talíř

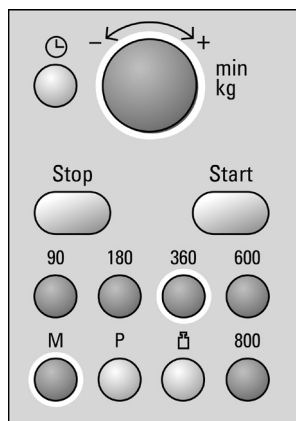
# Paměť

Pomocí paměti si můžete sestavit vlastní program. To má smysl tehdy, když určitý pokrm připravujete velmi často. Nastavení si můžete uložit a kdykoli je z paměti vyvolat.

## Uložení do paměti

Příklad:

360 W, 25 min.



1. Stiskněte tlačítko „M“.  
Na displeji se rozsvítí „M“.
2. Stiskněte tlačítko s požadovaným mikrovlnným výkonem.  
Na displeji svítí „M“, požadovaný výkon a 1:00 min.
3. Otočným voličem nastavte dobu ohřevu.
4. Potvrďte stiskem „M“.  
Objeví se opět hodiny.

Nastavení je uloženo.

Paměť také můžete uložit a ihned spustit. Na závěr stiskněte nikoli „M“, ale Start.

## Upozornění

Více hodnot mikrovlnného výkonu po sobě uložit nelze.

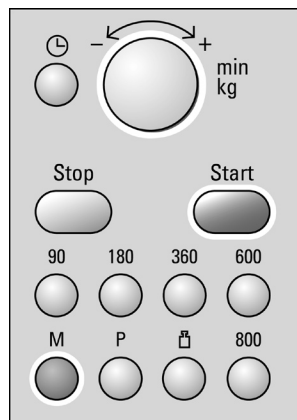
Programy automatiky uložit nelze.

Nové obsazení paměti:

Stiskněte tlačítko „M“. Objeví se původní nastavení.

Uložte nový program, jak je popsáno v krocích 1 až 4.

## Spuštění paměti



Uložený program lze zcela jednoduše spustit. Postavte pokrm do mikrovlnné trouby. Uzavřete dvířka trouby.

1. Stiskněte tlačítko „M“.  
Objeví se uložené nastavení.
2. Stiskněte tlačítko Start.  
Doba ohřevu viditelně ubíhá.

### Doba ohřevu uběhla.

Zazní signál. Trouba se vypne. Otevřete dvířka trouby stiskněte tlačítko Stop.

### Zastavení

Otevřete dvířka trouby. Po uzavření dvířek znovu stiskněte tlačítko Start.  
Ohřev pokračuje dále.

### Vymazání nastavení

Stiskněte dvakrát tlačítko Stop nebo otevřete dvířka trouby. Stiskněte jednou tlačítko Stop.

---

# Změna doby trvání signálu

Když se trouba vypne, zazní signál.  
Délku trvání signálního tónu můžete změnit.

To provedte stisknutím tlačítka Start na dobu cca 6 sekund.

Nová délka trvání signálu se uloží. Opět se objeví čas.

Jsou tyto možnosti:  
krátká doba trvání signálu – 3 tóny  
dlouhá doba trvání signálu – 30 tónů

---

# Ošetřování a čištění



Nepoužívejte vysokotlaký čistič nebo parní čistič.  
Nebezpečí zkratu!

Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.  
Povrch se může poškodit.  
Pokud se takový prostředek dostane na přední stěnu, ihned jej setřete vodou.

---

## Čisticí prostředky

---

Vnější plášť	Čisticí roztok, otřete měkkým hadříkem do sucha
s nerezovou čelní stěnou	Čisticí roztok, otřete měkkým hadříkem do sucha. Vodní kámen, mastnotu, skvrny od škrobu a bílkovin vždy ihned odstraňte. V servisu nebo ve specializovaném obchodě lze zakoupit speciální čističe nerezů.
Prohlubeň ve varném prostoru	Vlhký hadřík, pohonem otočného talíře se nesmí dovnitř spotřebiče dostat voda

---

Varný prostor	Horký mycí roztok nebo octový roztok, dobře osušte měkkým hadříkem.
Varný prostor z nerezů	Nepoužívejte sprej na troubu a ani žádné jiné agresivní čističe trouby nebo abrazivní čisticí prostředky. Rovněž nevhodné jsou drátěnky, hrubé houby a čističe hrnců. Tyto prostředky poškrábou povrch.
Otočný talíř a kroužek s kolečkem	Čisticí roztok. Když znovu nasazujete otočný talíř, musí správně zaskočit.
Výplně dvířek	Čistič skla
Těsnění	Čisticí roztok, otřete měkkým hadříkem do sucha

## Co dělat při závadě?

Pokud se vyskytne závada, bývá její příčinou často nějaká maličkost. Než budete kontaktovat naši servisní službu, řiďte se následujícími pokyny:

Závada	Možná příčina	Pokyny/odstranění závady
Spotřebič nefunguje	Zástrčka není připojena	Připojte zástrčku.
	Výpadek proudu	Zkontrolujte, zda funguje kuchyňská lampa.
	Vadná pojistka	Podívejte se do pojistkové skříně, zda je pojistka spotřebiče v pořádku.
	Nesprávná obsluha	Vypněte jistič spotřebiče v pojistkové skříně a po cca 10 sekundách jej znovu zapněte.
Na displeji se rozsvítí tři nuly.	Výpadek proudu	Znovu nastavte čas.
Spotřebič není v provozu. Na displeji se rozsvítí doba trvání.	Nedopatřením došlo k manipulaci s otočným voličem.	Stiskněte tlačítko Stop.

<b>Závada</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Pokyny/odstranění závady</b>
	Po nastavení nebylo stisknuto tlačítko Start.	Stiskněte tlačítko start nebo vymažte nastavení stiskem tlačítka Stop.
Mikrovlnná trouba nefunguje.	Dvířka nebyla zcela dovřena.	Zkontrolujte, zda ve dvířkách neuvázly zbytky potravin nebo cizí těleso.
	Tlačítko Start nebylo stisknuto.	Stiskněte tlačítko Start.
Potraviny se ohřívají pomaleji než dosud.	Byl nastaven příliš nízký mikrovlnný výkon.	Zvolte vyšší mikrovlnný výkon.
	Do spotřebiče bylo vloženo větší množství než jindy.	Dvojnásobné množství – dvojnásobná doba
	Potraviny jsou studenější než jindy.	Potraviny během ohřevu promíchejte nebo obraťte.
Otočný talíř vydává skřípavý nebo pisklavý zvuk.	Nečistoty nebo cizí tělesa v oblasti otočného talíře.	Vyčistěte kroužek s kolečkem a prohlubeň ve varném prostoru.
Provoz mikrovlnné trouby je bez zjevného důvodu přerušen.	Mikrovlnná trouba má závadu.	Pokud se tato závada vyskytne opakovaně, kontaktujte servisní službu.

**Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.**

Neodborné opravy vašeho spotřebiče vám mohou přivodit značná rizika.



---

# Servisní služba

Pokud je třeba váš spotřebič opravit, je vám k dispozici naše servisní služba.

Adresu a telefonní číslo nejbližšího servisu naleznete v telefonním seznamu. Také pracovníci uvedených center služeb zákazníkům vám rádi sdělí adresu servisu ve vašem okolí.

## Číslo výr. a výr. číslo

Servisu vždy sdělte číslo výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD-Nr.) spotřebiče. Typový štítek s těmito čísly naleznete, pokud otevřete varný prostor, po pravé straně. Abyste v případě poruchy nemuseli dlouho hledat, запиšte si hned údaje svého spotřebiče.

E-Nr.	FD-Nr.
-------	--------

Servisní služba 📞
-------------------

# Technické údaje

Vstupní napětí	AC 220 – 230 V, 50 Hz
Příkon	1270 W
Maximální výstupní výkon	800 W
Frekvence mikrovln	2450 MHz
Rozměry (V x Š x H)	
- Spotřebič	28,0 x 45,3 x 32,0 cm
- Varný prostor	19,4 x 29,0 x 30,0 cm
Rám do skříňky 60 cm	38,2 x 59,4 x 2,0
Rám do skříňky 50 cm	38,2 x 49,4 x 2,0
Hmotnost	13,5 kg
Certifikace TÜV	ano
Znak CE	ano

Tento přístroj vyhovuje normě EN 55011, resp. CISPR 11. Jedná se o výrobek skupiny 2, třídy B.

Skupina 2 znamená, že mikrovlny se vytvářejí za účelem ohřevu potravin.

Třída B znamená, že spotřebič je určen pro použití v domácnosti.

## Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### 1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

### 2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschová.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

### 3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na [www.bosch-home.com/cz](http://www.bosch-home.com/cz).

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

## 4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
  - transportního poškození nebo přemístování (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
  - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
  - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikálně chemický jev po čase používání)
  - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
  - vady příslušenství a volitelné vybavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

## 5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodané náhradní díly výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

## 6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

## 7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

## 8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a pořizovací doklad (fakturu).

## 9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

## 10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,  
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

# B/S/H/

## **Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

Příjem oprav  
Tel.: +420 251 095 546  
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky příslušenství a náhradních dílů  
Tel.: +420 251 095 556  
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznické poradenství  
Tel.: +420 251 095 555  
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách **[www.bosch-home.com/cz](http://www.bosch-home.com/cz)**.  
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.



**POZOR!**  
**MIKROVLNNÁ ENERGIA**  
**NEODSTRAŇUJTE TENTO KRYT!**  
Opravu môže vykonávať len odborný servis.

(Toto upozornenie vystrihnite a nalepte na zadnú stranu mikrovlnnej rúry.)

**Návod na obsluhu**

---

---

**HMT 75M551**

---

---

Q4ACZM0309

Aby bolo varenie rovnako príjemné ako stolovanie, prečítajte si tento návod na obsluhu. Potom budete môcť využívať všetky technické prednosti mikrovlnnej rúry. Tiež sa dozviete dôležité informácie o bezpečnosti.

Zoznámite sa s jednotlivými časťami svojho nového spotrebiča. A krok za krokom vám predvedieme, ako ho nastaviť. Je to veľmi jednoduché.

V tabuľkách nájdete pre veľa obvyklých pokrmov hodnoty nastavení. Všetko bolo testované v našom kuchynskom štúdiu.

A ak sa niekedy vyskytne porucha, nájdete tu informácie, ako môžete drobné chyby sami odstrániť. Podrobný prehľad obsahu vám pomôže sa rýchlo orientovať.

A teraz vám prajeme dobrú chuť.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 59 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach [www.bosch-home.com/sk](http://www.bosch-home.com/sk).

# Obsah

<b>Pred pripojením nového spotrebiča .....</b>	<b>5</b>
Pred montážou .....	5
<b>Inštalácia a pripojenie .....</b>	<b>6</b>
Bezpečnostné pokyny .....	6
<b>Načo je treba dávať pozor .....</b>	<b>6</b>
Bezpečnostné pokyny pre používanie mikrovlnnej rúry .....	8
<b>Ovládací panel .....</b>	<b>11</b>
Zásuvné spínače .....	12
Príslušenstvo .....	12
<b>Pred prvým použitím .....</b>	<b>13</b>
Nastavenie času .....	13
<b>Mikrovlny .....</b>	<b>14</b>
Riad .....	14
Mikrovlnný výkon .....	15
Takto sa nastavuje .....	16
<b>Tabuľky a tipy .....</b>	<b>17</b>
Pokyny k tabuľkám .....	17
Rozmrazovanie .....	17
Rozmrazovanie, ohrev alebo varenie hlboko zmrazených potravín .....	18
Ohrievanie pokrmov .....	19
<b>Varenie pokrmov .....</b>	<b>21</b>
<b>Tipy pre mikrovlnnú rúru .....</b>	<b>22</b>
<b>Programová automatika .....</b>	<b>23</b>
Takto sa nastavuje .....	23
Programy pre rozmrazovanie .....	24
Programy pre varenie .....	25
Skúšobné pokrmy podľa EN 60705 .....	26
<b>Pamäť .....</b>	<b>27</b>
Uloženie do pamäte .....	27
Spustenie pamäte .....	28
<b>Zmena doby trvania signálu .....</b>	<b>29</b>
Čistiace prostriedky .....	29
<b>Ošetrovanie a čistenie .....</b>	<b>29</b>



---

# Obsah

Čo robiť pri chybe? .....	30
Servisná služba .....	32
Technické údaje .....	33

---

# Pred pripojením nového spotrebiča

Dôležité bezpečnostné pokyny

Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu. Len vtedy budete môcť svoj spotrebič bezpečne a správne obsluhovať.

Návod na obsluhu a inštaláciu odložte pre prípad budúceho použitia. Ak budete spotrebič predávať ďalšiemu spotrebiteľovi priložte k nemu aj návod na obsluhu a inštaláciu.

---

## Pred montážou

**Ekologická likvidácia**

Obal zlikvidujte ekologicky



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/ES o doslúžilých elektrických a elektronických zariadeniach (waste electrical and electronic equipment WEEE). Táto smernica vytvára celoeurópsky platný rámec pre zber a recykláciu starých spotrebičov.

**Poškodenie pri preprave**

Po vybalení spotrebič skontrolujte. Ak došlo k poškodeniu pri preprave, nemôžete ho pripojiť.

**Elektrická prípojka**

Ak je kábel na pripojenie do elektrickej siete poškodený, musí ho vymeniť odborník vyškolený výrobcom, aby sa zabránilo vzniku rizika.

**Inštalácia a pripojenie**

Postupujte podľa špeciálneho návodu na inštaláciu.

---

# Inštalácia a pripojenie

Spotrebič je určený len pre súkromné domáce použitie.

Spotrebič je určený len pre vstavanie.

Dodržte špeciálny návod na inštaláciu.

Zariadenie je možné vstavať do hornej skrinky širokej 60 cm (najmenej 30 cm hĺbokej a 85 cm nad podlahou).

Spotrebič je pripravený na pripojenie a môže sa pripájať len do zásuvky s ochranným kontaktom inštalovanej v súlade s predpismi.

Elektrické istenie musí byť dimenzované na 10 ampérov (automatický istič L alebo B).

Sieťové napätie sa musí zhodovať s napätím uvedeným na typovom štítku.

Inštaláciu zásuvky alebo výmenu napájacieho káblu môže uskutočňovať len kvalifikovaný elektrikár.

Ak zástrčka po montáži nie je prístupná, musí sa spotrebič pri inštalácii vybaviť viacpólovým odpájacím zariadením so vzdialenosťou kontaktov najmenej 3 mm.

Rozbočky, zásuvkovej lišty a predlžovacie káble sa nemôžu používať. Pri preťažení hrozí nebezpečenstvo požiaru.

---

## Načo je treba dávať pozor

---

### Bezpečnostné pokyny



Spotrebič je určený len pre súkromné domáce použitie.

Používajte spotrebič výhradne na prípravu potravín.

Dospelý ani deti nemôžu bez dozoru prevádzkovať spotrebič:

- ak k tomu nie sú telesne alebo duševne spôsobilí
- alebo ak im chýbajú znalosti a skúsenosti potrebné k tomu, aby mohli spotrebič správne a bezpečne ovládať.

#### **Deti a mikrovlnná rúra**



Deti môžu sami pripravovať pokrmy v mikrovlnnej rúre len vtedy, keď boli o jej používaní poučené. Musia spotrebič správne obsluhovať. Musia chápať nebezpečenstvo, na ktoré upozorňuje návod na obsluhu.

Pri používaní spotrebiča je potrebné dávať pozor na deti, aby sa so spotrebičom nehrali.

#### **Horúci varný priestor**



Dvierka spotrebiča otvárajte opatrne. Môže z nich unikať horúca para. Nebezpečenstvo poranenia!  
Zásadne zabráňte prístupu detí k spotrebiču.

Neukladajte do spotrebiča horľavé predmety.  
Nebezpečenstvo požiaru.

Dvierka spotrebiča nikdy neotvárajte, ak sa vnútri vyskytne dym. Nebezpečenstvo popálenia! Vypnite spotrebič.  
Vypnite istič v skrini s poistkami.





Napájací kábel elektrických spotrebičov sa nikdy nemôže privrieť horúcimi dvierkami spotrebiča. Izolácia káblu sa môže roztaviť. Nebezpečenstvo skratu!

Postupujte opatrne pri pokrmoch, ktoré sa pripravujú s alkoholickými nápojmi s vysokým percentom obsahu alkoholu (napr. koňak, rum).

Alkohol sa pri vysokých teplotách vyparuje.


Za nepriaznivých okolností sa môžu alkoholové výpary vo varnom priestore vznietiť. Nebezpečenstvo popálenia!

Používajte len malé množstvo alkoholických nápojov s vysokým obsahom alkoholu a otvárajte dvierka spotrebiča opatrne.

- Poškodenie dvierok spotrebiča alebo ich tesnenie**  Nikdy nepoužívajte mikrovlnnú rúru, ak sú jej dvierka alebo tesnenie dvierok poškodené. Mohla by unikať mikrovlnná energia. Mikrovlnnú rúru znovu použite až po oprave.
- Okolie**  Nikdy spotrebič nevystavujte veľkému teplu alebo vlhkosti. Nebezpečenstvo skratu!
- Nedostatočné čistenie**  Spotrebič pravidelne čistite. Pri nedostatočnom čistení sa môže povrch poškodiť a časom začať hrdzaviť. Hrozí únik mikrovlnnej energie!
- Opravy**  Neodborné opravy sú nebezpečné. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Opravy môže uskutočňovať len servisný technik vyškolený výrobcom.
- Ak má spotrebič chybu, vypnite istič v skrinke na poistky, popr. odpojte zástrčku.  
Kontaktujte servisnú službu.
- Nikdy neotvárajte kryt spotrebiča. Spotrebič pracuje s vysokým napätím. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

---

## Bezpečnostné pokyny pre používanie mikrovlnnej rúry

- Príprava potravín**  Mikrovlnnú rúru používajte výhradne na prípravu potravín. Iné spôsoby použitia môžu byť nebezpečné a môžu spôsobiť škody. Napr. ohriate obilniny alebo obilninové vankúšiky sa ešte i po niekoľkých hodinách môžu vznietiť. Nebezpečenstvo požiaru!
- Deti môžu mikrovlnné spotrebiče používať len vtedy, keď boli o ich používaní poučené. Deti musia spotrebič správne obsluhovať a chápať nebezpečenstvo, na ktoré návod na obsluhu upozorňuje.

## Výkon mikrovlnné rúry a čas



Nikdy nenastavujte na mikrovlnnej rúry veľmi vysoký výkon alebo veľmi dlhý čas. Potraviny by sa mohli vznietiť. Spotrebič sa môže poškodiť. Nebezpečenstvo požiaru! Riadte sa údajmi v návode na obsluhu.

## Riad



Nepoužívajte riad, ktorý je pre mikrovlnnú rúru nevhodný.

Riad z porcelánu a keramiky môže mať malé otvory v rukovätiach a pokrievkach. Za týmito otvormi je ukrytá dutinka. Vlhkosť, ktorá vnikla do dutinky, môže spôsobiť prasknutie tohto dielu.

Nebezpečenstvo poranenia!

Ohriate potraviny vydávajú teplo. Riad môže byť horúci. Nebezpečenstvo popálenia!

Riad a príslušenstvo vždy vyberajte z rúry pomocou rukavice.

## Obaly



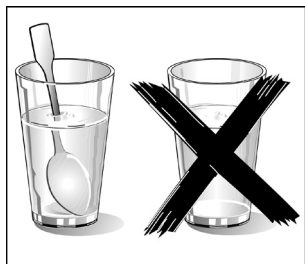
Nikdy potraviny neohrievajte v obaloch udržiavajúcich teplotu. Nebezpečenstvo požiaru!

Nikdy bez dozoru neohrievajte potraviny v obaloch z plastu, papiera alebo iných horľavých materiálov.

Pri vákuových baleniach potravín môže balenie prasknúť. Nebezpečenstvo popálenia!

Riadte sa údajmi na obale. Vyberajte pokrmy vždy kuchynskou rukavicou.

## Nápoje



Pri ohrievaní tekutín môže dôjsť k utajenému varu. To znamená, že je dosiahnutá teplota varu, bez toho aby vzniklo typické vrenie.

Už pri nepatrnom otrase nádoby môže horúca tekutina naraz začať prudko vriieť alebo vystreknúť.

Nebezpečenstvo oparenia!

Pri ohrievaní tekutín vždy do nádoby vkladajte lyžicou. Tak zabránite utajenému varu.

Nikdy neohrievajte nápoje v pevne uzatvorených nádobách. Nebezpečenstvo výbuchu!

Nikdy veľmi silno neohrievajte alkoholické nápoje.  
Nebezpečenstvo výbuchu!

#### **Detská výživa**



Nikdy neohrievajte detskou výživu v uzatvorených nádobách. Vždy zložte veko alebo vrchnú časť fľaštičky. Po ohriatí dobre zamiešajte alebo pretrepte. Len tak sa teplo rozdelí rovnomerne.  
Nebezpečenstvo popálenia!  
Skôr ako dieťaťu výživu podáte, skontrolujte teplotu.

#### **Potraviny so šupkou alebo blanou**



Nikdy nevarujte vajce v škrupinke. Nikdy neohrievajte vajcia varené natvrdo. Mohli by prasknúť.  
To tiež platí pre kôrovce a mäkkýše.  
Nebezpečenstvo popálenia!  
Pri volskom oku alebo vajec v skle najskôr musíte prepichnúť žltok

Pre potravínach s pevnou šupkou alebo blanou, napr. jablkách, paradajkách, zemiakoch, párkoch, môže šupka prasknúť. Pred ohriatím šupku alebo blanu prepichnete.

#### **Sušenie potravín**



Nikdy v mikrovlnnej rúre nesušte potraviny.  
Nebezpečenstvo požiaru!

#### **Potraviny s nízkym obsahom vody**



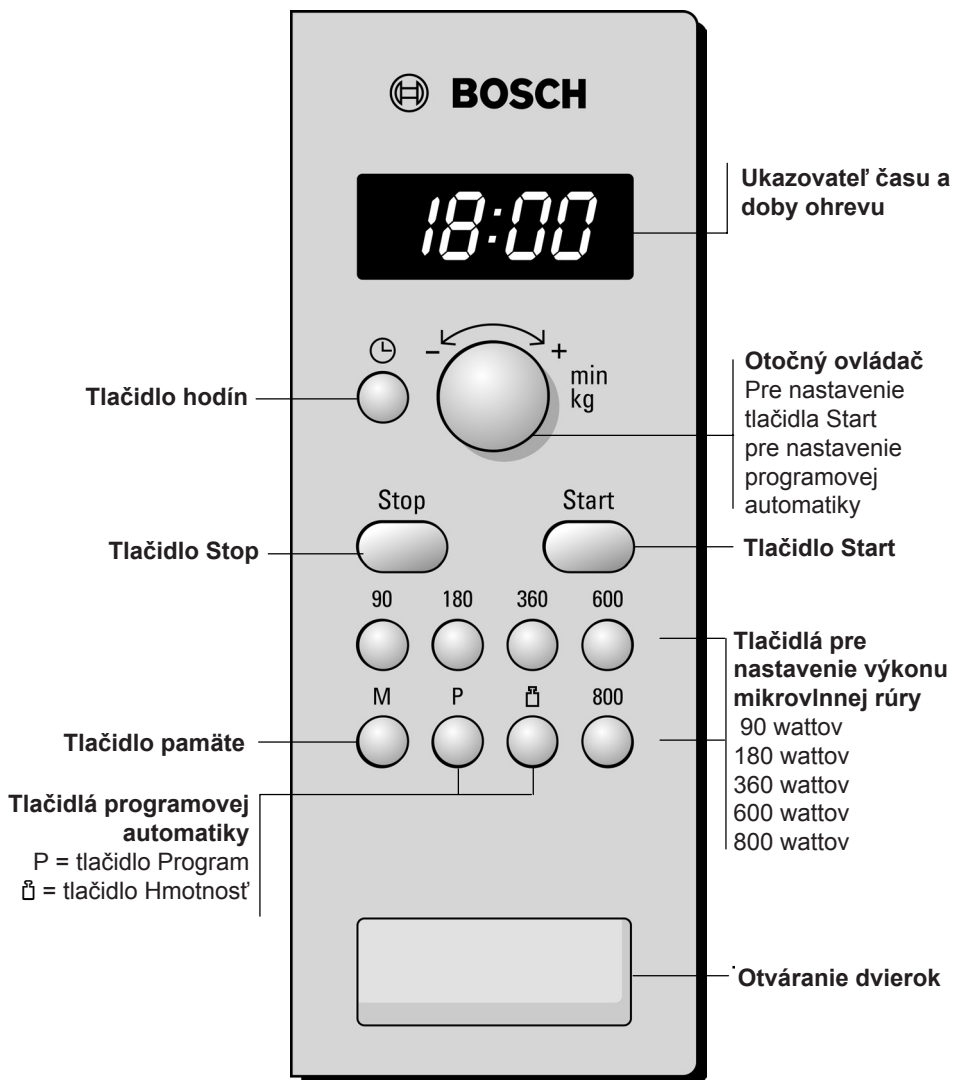
Potraviny s nízkym obsahom vody, napr. chlieb, nikdy nerozmrazujte alebo neohrievajte na veľmi vysoký výkon.  
Nebezpečenstvo požiaru!

#### **Pokrmový olej**



Nikdy neohrievajte v mikrovlnnej rúre samotný pokrmový olej. Nebezpečenstvo požiaru!

# Ovládací panel



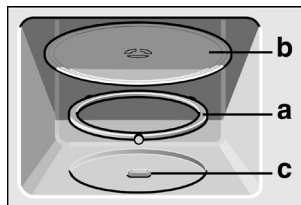


## Zásuvné spínače

Otočný ovládač je možné v akejkoľvek polohe zasunúť. Zasunutie a vysunutie uskutočnite jeho stlačením. Otočný ovládač sa môže otáčať doľava aj doprava.

## Príslušenstvo

### Otočný tanier



Takto sa otočný tanier nasadzuje:

1. Vložte krúžok s kolieskom **a** do priehlbiny vo varnom priestore.
2. Otočný tanier **b** nechajte zaskočiť do pohonu **c** v strede spodnej plochy varného priestoru.

Používajte spotrebič len s nasadeným otočným tanierom. Dbajte na to, aby tanier správne zaskočil. Otočný tanier sa môže otáčať doľava aj doprava.

### Špeciálne príslušenstvo

Špeciálne príslušenstvo môžete zakúpiť v oddelení služieb zákazníkom. Uveďte číslo HEZ.

Riad pre varenie v pare

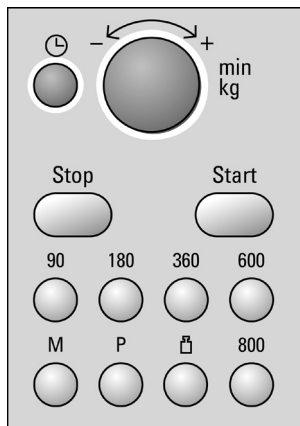
HEZ 86 D 000

# Pred prvým použitím

Po pripojení zariadenia alebo po výpadku prúdu svietia na displeji tri nuly.

## Nastavenie času

Tmavé tlačidlá na obrázku potrebujete pre nastavenie



1. Stlačte tlačidlo hodín ⌚.  
Na displeji sa zobrazí údaj 12:00 hodín a ⌚.
2. Otočným ovládačom nastavte čas.
3. Stlačte tlačidlo hodín ⌚.  
Na displeji zhasne ⌚.

Aktuálny čas je nastavený.

## Vymazanie času

Stlačte tlačidlo hodín ⌚ a potom tlačidlo Stop. Displej je tmavý.

## Nové nastavenie času

Stlačte tlačidlo hodín ⌚.  
Na displeji sa zobrazí údaj 12:00. Uskutočnite nastavenie, ako je opísané v bode 2 a 3.

## Zmena nastavenia času napr. z letného na zimný čas

Uskutočnite nastavenie podľa bodu 1 až 3.

---

# Mikrovlny

Mikrovlny sa v potravinách premienia na teplo. Mikrovlny sú vhodné pre rýchle rozmrazenie, ohriatie, rozpustenie a varenie.

Mikrovlnnú rúru si tiež hneď vyskúšajte. Ohrejte si napríklad šálku vody na čaj.

Veźmite veľkú šálku bez zlatej alebo striebornej dekorácie a vložte do nej kávovú lyžičku. Postavte šálku s vodou na otočný tanier.

1. Stlačte 800.
2. Otočným ovládačom nastavte čas 1:30 min.
3. Stlačte tlačidlo Start.

Po 1 minúte 30 sekundách zaznie signál. Voda je horúca.

Zatiaľ čo budete piť čaj, prečítajte si ešte raz bezpečnostné pokyny na začiatku tohto návodu na obsluhu. Sú veľmi dôležité.

---

## Riad

### Vhodný riad

Vhodný je riad odolný proti vysokým teplotám zo skla, sklo keramiky, porcelánu, keramiky alebo tepelne odolného plastu. Tieto materiály prepúšťajú mikrovlny.

Tiež môžete použiť servírovací riad. Tak si ušetríte premiestňovanie pokrmov.

Používajte riad so zlatou a striebornou dekoráciou len vtedy, ak výrobca zaručuje, že je vhodný do mikrovlnnej rúry.

### Nevhodný riad

Nevhodný je kovový riad. Kov neprepúšťa mikrovlny. Potraviny zostanú v uzavretých kovových nádobách studené.

Pozor! Kov, napr. lyžička v pohári, musí byť vzdialená minimálne 2 cm od stien varného priestoru a vnútornej strany dvierok. Iskry by mohli zničiť vnútornú sklenenú výplň dvierok.

### Test vhodnosti riadu

Nikdy nezapínajte mikrovlnnú rúru bez potravín. Jedinou výnimkou je nasledujúci test vhodnosti riadu.

Ak si nie ste istý, či je váš riad vhodný do mikrovlnnej rúry, uskutočnite tento test:

Postavte prázdny riad na ½ až 1 minútu pri maximálnom výkone do rúry. V priebehu testu kontrolujte teplotu. Riad by mal byť chladný alebo len vlažný na dotyk. Ak je horúci alebo ak odletujú iskry, riad je nevhodný.

---

## Mikrovlnný výkon

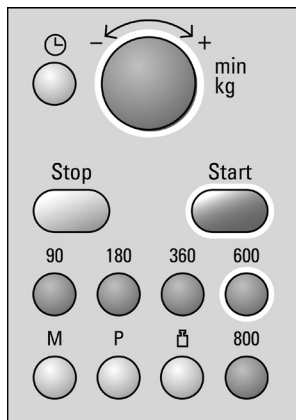
Mikrovlnný výkon	Vhodný
800 wattov	pre ohrievanie tekutín
600 wattov	ohrievanie a varenie potravín
360 wattov	varenie mäsa a ohrievanie chúlostivých potravín
180 wattov	rozmrazovanie a ďalšie varenie
90 wattov	rozmrazovanie chúlostivých potravín

### Upozornenie

Mikrovlnný výkon 800 W je možné nastaviť na 30 minút, 600 W na jednu hodinu, ostatné hodnoty výkonu vždy na 1 hodinu a 39 minút.

## Takto sa nastavuje

Príklad:  
600 W



1. Stlačte tlačidlo s požadovaným mikrovlnným výkonom. Na displeji sa zobrazí posledný nastavený výkon mikrovlnnej rúry a doba ohrevu 1:00 min.
2. Otočným ovládačom nastavte dobu ohrevu.
3. Stlačte tlačidlo Start.

Doba ohrevu sa viditeľne skracuje.

### Doba ohrevu skončila

Zaznie signál. Otvorte dverka rúry alebo stlačte tlačidlo Stop. Opäť sa zobrazia hodiny.

### Zmena nastavenia doby ohrevu

Otočným ovládačom zmeňte dobu ohrevu a ohrev znovu spustíte.

### Zastavenie

Raz stlačte tlačidlo Stop alebo otvorte dverka rúry. Po uzatvorení dveriek znovu stlačte tlačidlo Start.

### Vymazanie

Stlačte dvakrát tlačidlo Stop alebo otvorte dverka rúry a tlačidlo Stop stlačte raz.

### Upozornenie

Tiež môžete najskôr nastaviť dobu ohrevu a potom mikrovlnný výkon.

---

# Tabuľky a tipy

---

## Pokyny k tabuľkám

V nasledujúcich tabuľkách nájdete veľa možností a hodnôt nastavení mikrovlnnej rúry.

Časové údaje v tabuľkách sú orientačné hodnoty. Závisia na riade, kvalite, teplote a vlastnostiach potravín.

V tabuľkách sú často uvedené časové rozmedzia. Najskôr nastavte kratšiu dobu ohrevu a predĺžujte ju, kým je to nutné.

Môže sa stať, že ohrievate iné množstvo potravín, ako je uvedení v tabuľke.

Pre tieto prípady platí základné pravidlo:

Dvojnásobné množstvo – takmer dvojnásobný čas,  
polovičné množstvo – polovičný čas.

Riad vždy stavajte na otočný tanier.

---

## Rozmrazovanie

Dejte zmrazené potraviny v otvorenej nádobe na otočný tanier.

Pri rozmrazovaní mäsa a hydiny sa uvoľňuje voda. Vodu pri obrátení mäsa zlejete a v žiadnom prípade ju ďalej nepoužívajte a zabráňte jej styku s inými potravinami.

Potraviny počas rozmrazovania 1 – 2 obráťte alebo zamiešajte. Veľké kusy by ste mali obrátiť viackrát.

Rozmrazené potraviny nechajte ešte 10 – 20 minút odpočinúť pri izbovej teplote, aby sa v nich teplota vyrovnala. Pri hydine potom môžete vybrať vnútornosti. Mäso je možné ďalej spracovávať aj vtedy, keď malá časť vnútri zostala ešte zmrznutá.

	<b>Množstvo</b>	<b>Mikrovlnný výkon vo wattoch</b> <b>Doba ohrevu v minútach</b>	<b>Upozornenie</b>
Hovädzie, bravčové, teľacie mäso vcelku (s kostou aj bez kosti)	800 g 1 000 g 1 500 g	180 W, 15 min. + 90 W, 10 – 20 min. 180 W, 20 min. + 90 W, 15 – 25 min. 180 W, 30 min. + 90 W, 20 – 30 min.	
Kúsky alebo plátky hovädzieho, bravčového, teľacieho mäsa	200 g 500 g 800 g	180 W, 2 min. + 90 W, 4 – 6 min. 180 W, 5 min. + 90 W, 5 – 10 min. 180 W, 8 min. + 90 W, 10 – 15 min.	Pri obrátení od seba kusy mäsa oddel'ite.
Mleté mäso, miešané	200 g 500 g 800 g	90 W, 10 min. 180 W, 5 min. + 90 W, 10 – 15 min. 180 W, 8 min. + 90 W, 10 – 20 min.	Zmrazujte čo najviac na plocho. Počas rozmrazovania niekoľkokrát obráťte a rozmrazené mäso oddel'ite.
Hydina, resp. porcia hydiny	600 g 1 200 g	180 W, 8 min. + 90 W, 10 – 15 min. 180 W, 15 min. + 90 W, 20 – 25 min.	
Ryby Filé, rybie kotlety, plátky	400 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10 – 15 min.	Rozmrazené kúsky od seba oddel'ite.
Zelenina, napr. hrach	300 g	180 W, 10 – 15 min.	
Ovocie, napr. maliny	300 g 500 g	180 W, 7 – 10 min. 180 W, 8 min. + 90 W, 5 – 10 min.	Počas ohrevu opatrne zamiešajte a rozmrazené kúsky od seba oddel'ite.
Maslo	125 g 250 g	180 W, 1 min. + 90 W, 2 – 3 min. 180 W, 1 min. + 90 W, 3 – 4 min.	Obal úplne odstráňte
Chlieb, v celku	500 g 1 000 g	180 W, 6 min. + 90 W, 5 – 10 min. 180 W, 12 min. + 90 W, 10 – 20 min.	
Suché sladké zákusky, napr. trená buchta	500 g 750 g	90 W, 10 – 15 min. 180 W, 5 min. + 90 W, 10 – 15 min.	Kúsky zákusku od seba oddel'ite. Len pre zákusky bez polevy, šľahačky alebo krému.
Šťavnaté zákusky napr. ovocný alebo tvarohový koláč	500 g 750 g	180 W, 5 min. + 90 W, 15 – 20 min. 180 W, 7 min. + 90 W, 15 – 20 min.	Len pre zákusky bez polevy, šľahačky alebo želatíny.

## **Rozmrazovanie, ohrev alebo varenie hlboko zmrazených potravín**

Vyberte hotové jedlá z obalu.

V riade vhodnom pre mikrovlnnú rúru sa ohrejú rýchlejšie a rovnomernejšie.

Rôzne súčasti pokrmom sa môžu ohrievať rôzne rýchlo.

Ploché potraviny sa ohrievajú rýchlejšie ako vysoké.

Rozprestrite preto potraviny v nádobe čo najviac na plocho.

Potraviny by ste nemali skladať cez seba do vrstiev.

Potraviny vždy prikryvajte. Ak nemáte vhodnú pokrievku pre riad, použite tanier alebo špeciálnu fóliu do mikrovlnnej rúry.

Potraviny by ste mali počas ohrevu 2 – 3-krát premiešať, resp. obrátiť.

Nechajte pokrmy po ohriati ešte 2 – 5 minút odpočívať kvôli vyrovnaniu teploty.

Vlastná chuť potravín zostáva v značnej miere zachovaná. Preto by ste mali šetriť soľou a korením.

	<b>Množstvo</b>	<b>Mikrovlnný výkon, watty</b> <b>Doba ohrevu v minútach</b>	<b>Upozornenie</b>
Menu, jedlo na tanieri, hotové jedlá (2 – 3 zložky)	300 – 400 g	600 W, 8 – 11 min.	
Polievky	400 g	600 W, 8 – 10 min.	
Jedlá z jedného hrnca	500 g	600 W, 10 – 13 min.	
Mäso s omáčkou, napr. guláš	500 g	600 W, 12 – 17 min.	Pri miešaní od seba kúsky mäsa oddelíte.
Ryby, napr. kúsky filé	400 g	600 W, 10 – 15 min.	Popr. pridajte vodu, citrónovú šťavu alebo víno.
Nákyp, lasagne cannelloni	450 g	600 W, 10 – 15 min.	
Prílohy, napr. ryža, rezance	250 g 500 g	600 W, 2 – 5 min. 600 W, 8 – 10 min.	Pridajte trochu vody.
Zelenina, napr. hrach, brokolica, mrkva	300 g 600 g	600 W, 8 – 10 min. 600 W, 14 – 17 min.	Do nádoby nalejte na dno vodu.
Špenát	450 g	600 W, 11 – 16 min.	Varte bez vody.

## Ohrievanie pokrmov

Vyberte hotové jedlá z obalu.

V riade vhodnom pre mikrovlnnú rúru sa ohrejú rýchlejšie a rovnomernejšie. Rôzne zložky pokrmov sa môžu ohrievať rôzne rýchlo.





Pri ohrievaní tekutín vždy vložte do nádoby kávovú lyžičku, aby sa zabránilo utajenému varu. Pri utajenom vare sa dosahuje teplota varu, bez toho aby vzniklo typické vrenie. Už pri nepatrnom otrase riadu môže tekutina začať silne vriieť alebo vystrieknuť. To môže spôsobiť poranenie a oparenie.

Potraviny vždy prikrývajte. Ak nemáte vhodnú pokrievku pre nádobu, použite tanier alebo špeciálnu fóliu do mikrovlnnej rúry.

Potravy je potrebné počas ohrievania niekoľkokrát premiešať, resp. obrátiť. Kontrolujte teplotu.

Nechajte pokrmy po ohriatí ešte 2 – 5 minút odpočívať kvôli vyrovnaniu teploty.

	<b>Množstvo</b>	<b>Výkon mikrovlnnej rúry Watty Doba ohreву v minútach</b>	<b>Upozornenie</b>
Menu, jedlo na tanieri, hotové jedlá (2 – 3 zložky)	350 – 500 g	600 W, 10 – 15 min.	
Nápoje	150 ml 300 ml 500 ml	800 W, 1 – 2 min. 800 W, 2 – 3 min. 800 W, 3 – 4 min.	Vložte do nádoby lyžičku. Neohrievajte veľmi alkoholické nápoje. Počas ohreву ich kontrolujte.
Detská výživa, napr fľaštička s mliekom	50 ml 100 ml 200 ml	360 W, cca ½ min. 360 W, cca 1 min. 360 W, cca 1½ min.	Bez vršku fľaštičky alebo bez veka. Po ohriatí vždy dobre pretrepte. Je bezpodmienečne nutné kontrolovať teplotu!
Polievka, 1 šálka 2 šálky	200 g 400 g	600 W, 2 – 3 min. 600 W, 4 – 5 min.	
Mäso s omáčkou	500 g	600 W, 8 – 11 min.	Oddel'te od sebe plátky mäsa.
Jedlá z jedného hrnca	400 g 800 g	600 W, 6 – 8 min. 600 W, 8 – 11 min.	
Zelenina, 1 porcia 2 porcie	150 g 300 g	600 W, 2 – 3 min. 600 W, 3 – 5 min	Pridajte trochu vody.

# Varenie pokrmov

Ploché potraviny sa ohrievajú rýchlejšie ako vysoké. Rozprestrete preto potraviny v nádobe čo najviac na plocho. Potraviny by ste nemali dávať na seba do viacerých vrstiev.

Varte potraviny v prikrytej nádobe. Počas ohrievania by ste ich mali premiešať alebo obrátiť.

Vlastná chuť potravín zostáva v značnej miere zachovaná. Preto by ste mali šetriť soľou a korením.

Nechajte pokrmy po ohriatí ešte 2 – 5 minút odpočívať kvôli vyrovnaniu teploty.

	<b>Množstvo</b>	<b>Výkon mikrovlnnej rúry, W</b> <b>Doba ohreву v minútach</b>	<b>Upozornenie</b>
Sekaná	750 g	600 W, 20 – 25 min	Najlepšie je variť v neprikrytej nádobe.
Celé kurča čerstvé, bez vnútorností	1 200 g	600 W, 25 – 30 min.	Po uplynutí polovice doby ohrievania obráťte.
Rybie filé, čerstvé	400 g	600 W, 5 – 10 min.	
Zelenina, čerstvá	250 g 500 g	600 W, 5 – 10 min. 600 W, 10 – 15 min.	Zeleninu nakrájajte na rovnako veľké kúsky. Na 100 g zeleniny pridajte 1 – 2 polievkové lyžice vody
Prílohy, napr. zemiaky	250 g 500 g 750 g	600 W, 8 – 10 min. 600 W, 11 – 14 min. 600 W, 15 – 22 min.	Zemiaky nakrájajte na rovnako veľké kúsky. Prilejte do nádoby asi 1 cm vody, zamiešajte.
Ryža	125 g 250 g	600 W, 5 – 7 + 180 W 12 – 15 min. 180 W, 6 – 8 + 180 W 15 – 18 min.	Pridajte dvojnásobné množstvo vody.
Sladké pokrmy, napr. puding (instantný)	500 ml	600 W, 6 – 8 min.	Puding počas ohreву 2 – 3krát dobre premiešajte metličkou na sneh.
Ovocie, kompót	500 g	600 W, 9 – 12 min.	

---

# Tipy pre mikrovlnnú rúru

---

**Pre pripravované množstvo potravín nájdete hodnoty nastavení**

Predĺžte alebo skráťte doby ohrevu podľa tohto základného pravidla:

Dvojnásobné množstvo = dvojnásobná doba

polovičné množstvo = polovičná doba

---

**Pokrm veľmi vyschol.**

Nabudúce nastavte kratšiu dobu ohrievania alebo zvolte nižší výkon mikrovlnnej rúry. Prikryte pokrm a pridajte viac vody.

---

**Pokrm nie je po uplynutí doby ohrievania ešte rozmrazený, horúci alebo uvarený.**

Nastavte dlhšiu dobu ohrievania. Väčšie množstvo a vyššie potraviny potrebujú dlhšiu dobu.

---

**Po uplynutí doby ohrievania je pokrm na krajoch prehriaty, vnútri ale ešte nie je hotový.**

Počas doby ohrievania zamiešajte a nabudúce zvolte nižší výkon a dlhšiu dobu ohrievania.

---

**Po rozmrazení sa hydina alebo mäso na povrchu varí, ale uprostred sa ešte nerozmrazilo.**

Nabudúce zvolte nižší mikrovlnný výkon. Pri väčšom množstve rozmrazované potraviny niekoľkokrát obráťte.

Pri rozmrazovaní mäsa a hydiny sa uvoľňuje voda. Vodu pri obrátení mäsa zlejte a v žiadnom prípade ju ďalej nepoužívajte a zabráňte jej kontaktu s inými potravinami.

---

**Upozornenie**

Na výplni dvierok, vnútorných stenách a na dne vnútorného priestoru môže kondenzovať voda. To je normálne.

Funkciu mikrovlnnej rúry to nijako neovplyvňuje. Po varení kondenzovanú vodu zotrite.

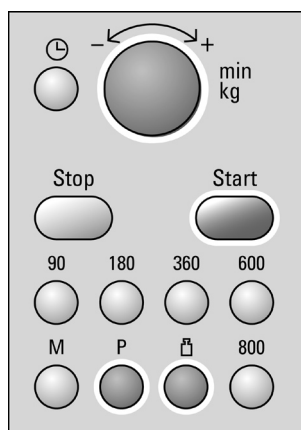
# Programová automatika

Pomocou programovej automatiky je možné úplne jednoducho rozmrazovať suroviny a rýchlo a bez problémov pripravovať pokrmy.

Vaša mikrovlnná rúra je vybavená 7 automatickými programami.

Pre každý program nájdete vhodné potraviny a príslušné hmotnostné rozmedzie v tabuľkách. Môžete nastaviť akúkoľvek hmotnosť v rámci hmotnostného rozmedzia.

## Takto sa nastavuje



1. Stlačte opakovane tlačidlo „P“ pokiaľ sa nezobrazí požadované číslo programu.
2. Stlačte tlačidlo ť. Na displeji sa rozsvieti „P“ a zobrazí sa navrhovaná hmotnosť.
3. Otočným ovládačom nastavte hmotnosť pokrmu.
4. Stlačte tlačidlo Start.

Doba ohrievania viditeľne ubieha.

### Po uplynutí tejto doby

Zaznie signál. Rúra sa vypne.  
Otvorte dverka rúry alebo stlačte tlačidlo Stop.

### Oprava

Stlačte dvakrát tlačidlo Stop a uskutočnite nové nastavenie.

### Zastavenie

Otvorte dverka rúry. Po uzatvorení dveriek znovu rúru spustíte. Ohrievanie pokračuje ďalej.

<b>Vymazanie</b>	Stlačte dvakrát tlačidlo Stop.
<b>Upozornenie</b>	<p>Pri niektorých programoch zaznie po určitej dobe signál. Otvorte dvierka rúry a premiešajte pokrm, resp. obráťte mäso alebo hydinu. Stlačte po uzatvorení opäť tlačidlo Start.</p> <p>Číslo programu a hmotnosť si môžete nechať zobrazit' tlačidlom „P“ alebo Ť. Požadovaná hodnota sa zobrazí na 3 sekundy na displeji.</p>
<hr/>	
<b>Programy pre rozmrazovanie</b>	<p>Pomocou 4 rozmrazovacích programov je možné rozmrazovať mäso, hydinu a chlieb.</p>
<b>Príprava potravín</b>	<p>Použite potraviny, ktoré boli zmrazené a uskladnené čo najviac na plocho a po jednotlivých porciách pri -18 °C.</p> <p>Pri rozmrazovaní zásadne potraviny vyberajte z obalu a zviažte ich. Hmotnosť potrebujete poznať pre nastavenie programu.</p>
<b>Riad</b>	Vložte suroviny do plochej nádoby vhodnej pre mikrovlnnú rúru, napr. do pohára alebo do porcelánového taniera, a neprikryvajte ich pokrievkou.
<b>Odpočinok</b>	<p>Rozmrazené potraviny by mali kvôli vyrovnania teploty ešte 10 – 30 minút odpočívať.</p> <p>Veľké kusy mäsa potrebujú dlhšiu dobu odpočinku ako malé kusy. Plátky mäsa a mleté mäso by sa mali pred odpočinkom od seba oddeliť.</p> <p>Potom môžete potraviny ďalej spracovávať, aj keď sú silnejšie kusy mäsa prípadne ešte vnútri čiastočne zmrznuté. Pri hydine môžete teraz vybrať vnútornosti.</p>
<b>Signál</b>	Pri niektorých programoch zaznie po určitej dobe signál. Otvorte dvierka rúry a premiešajte pokrm, resp. obráťte mäso alebo hydinu. Stlačte po uzatvorení opäť tlačidlo Start.

**Pozor!**

Pri rozmrazovaní mäsa a hydiny sa uvoľňuje voda. Vodu pri obrátení mäsa zlejte a v žiadnom prípade ju ďalej nepoužívajte a zabráňte jej styku s inými potravinami.

<b>Surovina</b>	<b>Číslo programu</b>	<b>Hmotnostný rozsah</b>
Mleté mäso	P 01	0,2 - 1,0 kg
Kúsky mäsa	P 02	0,2 - 1,0 kg
Kurča, porcia kurčatá	P 03	0,4 - 1,8 kg
Chlieb	P 04	0,2 - 1,0 kg

**Programy pre varenie**

Pomocou 3 programov pre varenie je možné variť ryžu, zemiaky alebo zeleninu.

**Riad**

Potraviny zásadne varte v nádobe vhodnej pre mikrovlnnú rúru prikryté pokrievkou. Pre ryžu by ste mali použiť veľkú, vysokú nádobu.

**Príprava potravín**

Potraviny zväžte. Údaj o hmotnosti potrebujete poznať pre nastavenie programu.

Ryža: Nepoužívajte ryžu vo varných sáčkoch. Pridajte potrebné množstvo vody podľa údajov výrobcu na obale. Normálne je to dvojnásobok až trojnásobok hmotnosti ryže.

Zemiaky: Pre varenie nakrájajte čerstvé zemiaky na malé, rovnomerné kúsky. Na 100 g zemiakov pridajte jednu polievkovú lyžicu vody a trochu soli.

Čerstvá zelenina: Zväžte čerstvú očistenú zeleninu. Nakrájajte zeleninu na malé, rovnomerné kúsky. Pridajte na 100 g zeleniny jednu polievkovú lyžicu vody.

**Signál**

Zatiaľ čo program je v prevádzke, zaznie po určitej dobe signál. Potraviny zamiešajte.

## Odpočinok

Keď program skončí, ešte raz potraviny zamiešajte. Kvôli vyrovnaniu teploty by potraviny mali ešte 5 – 10 minút odpočívať.

Výsledky varenia závisia na kvalite a charakteru potravín.

Surovina	Číslo programu	Hmotnostný rozsah
ryža	P 05	0,05 - 0,2 kg
zemiaky	P 06	0,15 - 1,0 kg
zelenina	P 07	0,15 - 1,0 kg

## Skúšobné pokrmy podľa EN 60705

Kvalitu a funkčnosť mikrovlnných spotrebičov posudzujú skúšobné ústavy podľa týchto pokrmov.

### Varenie s mikrovlnou rúrou

Pokrm	Mikrovlnný výkon vo W, doba ohrevu v minútach	Upozornenie
Vaječ. koňak, 565 g	180 W, 25 – 30 min. + 90 W, 20 – 25 min.	Postavte pyrexovú nádobu 20 x 17 cm na otočný tanier
Piškót	600 W, 8 – 10 min.	Postavte pyrexovú nádobu Ø 22 cm na otočný tanier
Sekaná	600 W, 20 – 25 min.	Postavte pyrexovú nádobu na otočný tanier

### Rozmrazovanie v mikrovlnnej rúre

Pokrm	Mikrovlnný výkon vo W, doba ohrievania minútach	Upozornenie
Mäso	180 W, 5 – 7 min. + 90 W, 10 – 15 min.	Postavte pyrexovú nádobu Ø 22 cm na otočný tanier

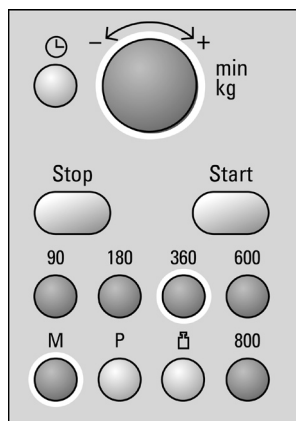
# Pamät'

Pomocou pamäte si môžete zostaviť vlastný program. To má zmysel vtedy, keď určitý pokrm pripravujete veľmi často. Nastavenia si môžete uložiť a kedykoľvek ich z pamäti vyvolať.

## Uloženie do pamäte

Príklad:

360 W, 25 min.



1. Stlačte tlačidlo „M“.  
Na displeji sa rozsvieti „M“.
2. Stlačte tlačidlo s požadovaným mikrovlnným výkonom.  
Na displeji svieti „M“, požadovaný výkon a 1:00 min.
3. Otočným ovládačom nastavte dobu ohrievania.
4. Potvrďte stlačením „M“.  
Znova sa zobrazia hodiny.

Nastavenie je uložené.

Pamäť tiež môžete uložiť a ihneď spustiť. Na záver nestlačte „M“, ale Start.

## Upozornenie

Viac hodnôt mikrovlnného výkonu po sebe uložiť nie je možné.

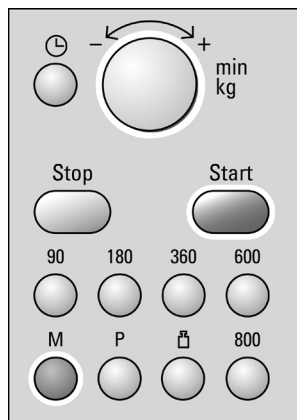
Programy automatiky uložiť nie je možné.

Nové obsadenie pamäte:

Stlačte tlačidlo „M“. Zobrazí sa pôvodné nastavenie. Uložte nový program, ako je opísané v krokoch 1 až 4.



## Spustenie pamäte



Uložený program je možné úplne jednoducho spustiť. Postavte pokrm do mikrovlnnej rúry. Uzatvorte dverka rúry.

1. Stlačte tlačidlo „M“.  
Zobrazí sa uložené nastavenie.
2. Stlačte tlačidlo Start.  
Doba ohrievania viditeľne ubieha.

### Doba ohrievania skončila

Zaznie signál. Rúra sa vypne. Otvorte dverka rúry stlačte tlačidlo Stop.

### Zastavenie

Otvorte dverka rúrky. Po uzatvorení dvierok znovu stlačte tlačidlo Start.  
Ohrievanie pokračuje ďalej.

### Vymazanie nastavenia

Stlačte dvakrát tlačidlo Stop alebo otvorte dverka rúry. Stlačte raz tlačidlo Stop.

---

# Zmena doby trvania signálu

Keď sa rúra vypne, zaznie signál.  
Dĺžku trvania signálneho tónu môžete zmeniť.

To uskutočnite stlačením tlačidla Start na dobu cca 6 sekúnd.  
Nová dĺžka trvania signálu sa uloží. Opäť sa zobrazí čas.

Sú tieto možnosti:  
krátka doba trvania signálu – 3 tóny  
dlhá doba trvania signálu – 30 tónov

---

# Ošetrovanie a čistenie



Nepoužívajte vysokotlakový čistič alebo parný čistič.  
Nebezpečenstvo skratu!

Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky. Povrch sa môže poškodiť. Ak sa taký prostriedok dostane na prednú stenu, ihneď ho zotrite vodou.

---

## Čistiace prostriedky

Vonkajší plášť	Čistiaci roztok, otrite mäkkou handrou do sucha.
s nerezovou prednou stenou	Čistiaci roztok, otrite mäkkou handrou do sucha. Vodný kameň, masť, škvrny od škrobu a bielkovín vždy ihneď odstráňte. V servise alebo v špecializovanom obchode je možné zakúpiť špeciálne čističe nerez.
Priehlbina vo varnom priestore	Vlhká handrička, pohonom otočného taniera sa nemôže do vnútra spotrebiča dostať voda.

---

Varný priestor	Horúci čistiaci roztok alebo octový roztok, dobre osušte mäkkou handričkou.
Varný priestor z nerezovej ocele	Nepoužívajte sprej na rúru a ani žiadne iné agresívne čističe rúry alebo abrazívne čistiace prostriedky. Tiež nevhodné sú drôtenky, hrubé špongie a čističe hrncov. Tieto prostriedky poškriabu povrch.
Otočný tanier a krúžok s kolieskom	Čistiaci roztok. Keď znovu nasadzujete otočný tanier, musí správne zaskočiť.
Výplne dvierok	Čistič skla.
Tesnenie	Čistiaci roztok, utrite mäkkou handrou do sucha.

## Čo robiť pri chybe?

Ak sa vyskytne chyba, býva jej príčinou často nejaká maličkosť. Kým budete kontaktovať našu servisnú službu, riaďte sa nasledujúcimi pokynmi:

<b>Chyba</b>	<b>Možná príčina</b>	<b>Pokyny/odstránenie chyby</b>
Spotrebič nefunguje	Zástrčka nie je pripojená	Pripojte zástrčku.
	Výpadok prúdu	Skontrolujte, či funguje kuchynská lampa.
	Vypálená poistka	Pozrite sa do skrine na poistky, či je poistka spotrebiča v poriadku.
	Nesprávna obsluha	Vypnite istič spotrebiča v skrini na poistky a po cca 10 sekundách ho znovu zapnite.
Na displeji sa rozsvietia tri nuly.	Výpadok prúdu	Znovu nastavte čas.
Spotrebič nie je v prevádzke. Na displeji sa rozsvieti doba trvania.	Nedopatrením došlo k manipulácii s otočným ovládačom.	Stlačte tlačidlo Stop.

<b>Chyba</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Pokyny/odstránenie chyby</b>
	Po nastavení nebolo stlačené tlačidlo Start.	Stlačte tlačidlo start alebo vymažte nastavenie stlačením tlačidla Stop.
Mikrovlnná rúra nefunguje.	Dvierka neboli úplne zatvorené.	Skontrolujte, či vo dverách neuviazli zvyšky potravín alebo cudzie teleso.
	Tlačidlo Start nebolo stlačené.	Stlačte tlačidlo Start.
Potraviny sa ohrievajú pomalšie ako doposiaľ.	Bol nastavený veľmi nízky mikrovlnný výkon.	Zvoľte vyšší mikrovlnný výkon.
	Do spotrebiča bolo vložené väčšie množstvo ako inokedy.	Dvojnásobné množstvo – dvojnásobná doba
	Potraviny sú chladnejšie ako inokedy.	Potraviny počas ohrievania premiešajte alebo obráťte.
Otočný tanier vydáva škripavý alebo piskľavý zvuk.	Nečistoty alebo cudzie telesá v oblasti otočného taniera.	Vyčistite krúžok s kolieskom a priehlbina vo varnom priestore.
Prevádzka mikrovlnné rúry je bez zjavného dôvodu prerušená.	Mikrovlnná rúra má chybu.	Ak sa táto chyba vyskytne opakovane, kontaktujte servisnú službu.

**Opravy môže uskutočňovať len kvalifikovaný servisný technik.**

Neodborné opravy vášho spotrebiča vám môžu priniesť značné riziká.

---

# Servisná služba

Ak je potrebné váš spotrebič opraviť, je vám k dispozícii naša servisná služba.

Adresu a telefónne číslo najbližšieho servisu nájdete v telefónnom zozname. Tiež pracovníci uvedených centier služieb zákazníkom vám radi dajú adresu servisu vo vašom okolí.

## Číslo výrobku a výrobné číslo

Servisu vždy dajte číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD-Nr.) spotrebiča. Typový štítok s týmito číslami nájdete, ak otvoríte varný priestor, po pravej strane. Aby ste v prípade poruchy nemuseli dlho hľadať, zapíšte si hneď údaje svojho spotrebiča.

E-Nr.	FD-Nr.
-------	--------

Servisná služba ☎
-------------------

# Technické údaje

Vstupné napätie	AC 220 – 230 V, 50 Hz
Príkion	1270 W
Maximálny výstupný výkon	800 W
Frekvencia mikrovln	2450 MHz
Rozmery (V x Š x H)	
- Spotrebič	28,0 x 45,3 x 32,0 cm
- Varný priestor	19,4 x 29,0 x 30,0 cm
Rám do skrinky 60 cm	38,2 x 59,4 x 2,0
Rám do skrinky 50 cm	38,2 x 49,4 x 2,0
Hmotnosť	13,5 kg
Certifikácia TÜV	áno
Znak CE	áno

Toto zariadenie vyhovuje norme EN 55011, resp. CISPR 11. Jedná sa o výrobok skupiny 2, triedy B.

Skupina 2 znamená, že mikrovlny sa vytvárajú za účelom ohrievania potravín.

Trieda B znamená, že spotrebič je určený pre použitie v domácnosti.

**BOSCH**

Stvorené pre život

# Záručný list

firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

**2 roky**záruka od výrobcu  
na všetky spotřebičeDovozca: **BSH domácí spotřebiče s.r.o.**

Radlická 350

158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.  Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

### Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

## Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

### Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

### Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštruktívna zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

### Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

**Všetky výrobky** distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.

Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.





## **Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode**

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

## **Kontakt na servis domácich spotrebičov BOSCH**

### **Dodávateľ:**

BSH domácí spotřebiče s.r.o. – organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

### **Príjem opráv:**

Tel.: +421 244 450 808  
Email: **opravy@bshg.com**

### **Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:**

Tel.: +421 244 452 041  
Email: **dily@bshg.com**

### **Zákaznícke poradenstvo:**

Tel.: +421 244 452 041  
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **[www.bosch-home.com/sk](http://www.bosch-home.com/sk)**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.